

Biel, 14. Januar 2014

## **Communiqué (version française en bas)**

---

### **Abstimmungsempfehlungen der Grünen Biel für den 9. Februar 2014**

Der Vorstand der Grünen Biel hat folgende Parolen für die kantonalen und eidgenössischen Vorlagen der Abstimmung vom 9. Februar 2014 beschlossen:

#### **NEIN zum Grossratsbeschluss vom 20. März 2013 betreffend die Genehmigung der Änderung des Konkordats über Massnahmen gegen Gewalt anlässlich von Sportveranstaltungen**

Das Konkordat verspricht das Heilmittel gegen Hooligans zu sein. Tatsächlich stellt es jeden Menschen, der ein Stadion betritt, unter Generalverdacht, ein Hooligan zu sein. Betroffen davon sind hauptsächlich Jugendliche, Familien und unbescholtene MatchbesucherInnen. Es ist vor allem auch eine unglaubliche Einschränkung der 99% friedlichen Fans, welche solche Kontrollen dann ebenfalls über sich ergehen lassen müssten.

Viel wichtiger ist, dass der konstruktive Dialog zwischen den Behörden, der Polizei, den Klubs der Fanarbeit und den Fans weitergeführt und intensiviert wird.

#### **JA zum Bundesbeschluss über die Finanzierung und den Ausbau der Eisenbahninfrastruktur**

Die Mobilität ist in den letzten Jahren insbesondere auch im öffentlichen Verkehr (öV) stark gewachsen. Der öV hat an Attraktivität eingebüsst. Mit dem Bundesbeschluss über die Finanzierung und den Ausbau der Eisenbahninfrastruktur (FABI) können neue Kapazitäten geschaffen werden, um den ökologisch wichtigen Umstieg von der Strasse auf den öffentlichen Verkehr weiterhin zu voranzutreiben.

Mit FABI wird ausserdem neu der sogenannte Pendelabzug in der Steuererklärung, also der Abzug für Fahrtkosten zwischen Wohn- und Arbeitsort, auf einen Maximalbetrag beschränkt. Damit wird Pendeln – vor allem Pendeln mit dem Auto – nicht mehr steuerlich gefördert. Das ist ein wichtiger Schritt Richtung Ökologisierung des Steuersystems – eine zentrale Forderung der Grünen.

FABI ist der direkte Gegenvorschlag zur öV-Initiative und setzt das zentrale Anliegen der Initiative, nämlich die Bereitstellung von genügend finanziellen Mittel für den Bahnausbau, konkret und nachhaltig um. Aus diesem Grund wurde die Initiative zugunsten des Gegenvorschlages zurückgezogen.

#### **NEIN zur Volksinitiative "Gegen Masseneinwanderung"**

Die SVP-Initiative leistet keinen Beitrag zur Lösung der Probleme, die sie anspricht. Entscheidend sind stattdessen griffige flankierende Massnahmen, um die Lebensqualität in der Schweiz zu erhalten. Dazu muss das Raumplanungsgesetz konsequent umgesetzt, günstiger Wohnraum gefördert und gegen die Mietexplosion vorgegangen werden. Auf dem Arbeitsmarkt gilt es konsequent gegen Lohndumping, Schwarzarbeit und die Scheinselbständigen vorzugehen. In Branchen, welche einen Fachkräftemangel aufweisen, braucht es eine Bildungsoffensive.

Eine wichtige Ursache der Zuwanderung ist der aggressive Standortwettbewerb zwischen Kantonen und Gemeinden. Dieser zielt darauf ab, möglichst viele ausländische Unternehmen anzusiedeln. Diese bringen oft ihr Personal mit. Anstatt die Zuwanderung zu beschränken, sollte das Problem an der Wurzel gepackt werden. Dazu braucht es eine Harmonisierung der Steuern und eine Wirtschaftsförderung, welche die nachhaltige Entwicklung ins Zentrum stellt und das lokale Gewerbe stärkt.

#### **NEIN zur Volksinitiative "Abtreibungsfinanzierung ist Privatsache"**

Mit einem deutlichen Volksentscheid von 72% wurde im Jahr 2002 die Fristenregelung angenommen. Sie ermöglicht einen straffreien Schwangerschaftsabbruch in den ersten zwölf Wochen; der Entscheid liegt in der Verantwortlichkeit der betroffenen Frau. Die Deckung des Schwangerschaftsabbruchs durch die Grundversicherung der Krankenkasse garantiert, dass alle Frauen unabhängig ihrer finanziellen Situation sich für einen Schwangerschaftsabbruch entscheiden können.

Die Initiative ist ein Angriff auf diese wichtige Errungenschaften: sie fordert die Streichung der Abtreibungsfinanzierung aus dem Leistungskatalog der obligatorischen Krankenversicherung. Durch diese Privatisierung der Kosten wird der Zugang für finanziell beziehungsweise sozial benachteiligte Frauen erschwert. Die Absichten der Initianten und Initiantinnen sind klar: die Fristenregelung soll abgeschafft und nach Möglichkeit ein Abtreibungsverbot eingeführt werden.

---

Auskunft:

*Urs Scheuss, Präsident, 078 795 91 83*

Bienne, 13 janvier 2014

## **Communiqué**

---

### **Recommandations de vote des Verts Bienne pour le 9 février 2014**

Le comité des Verts de Bienne a adopté les mots d'ordre pour les objets cantonaux et fédéraux des votations du 9 février 2014 comme suit:

#### **NON à l'arrêté du Grand Conseil du 20 mars 2013 portant approbation de la modification du cordat instituant des mesures contre la violence lors de manifestations sportives**

Le concordat se veut être le remède contre les hooligans. En réalité, il soupçonne chaque personne qui entre dans un stade d'être un hooligan. Principalement touchés sont les jeunes, les familles, les spectatrices et spectateurs irréprochables. C'est avant tout une restriction incroyable pour 99% des fans paisibles, qui devraient également se soumettre à ce contrôle.

Il est plus raisonnable de poursuivre le dialogue constructif entre les autorités, la police, les clubs, le fancoaching et les fans.

#### **OUI au financement et de l'aménagement de l'infrastructure ferroviaire (FAIF)**

Ces dernières années, la mobilité a cru de manière exponentielle, en particulier dans les transports publics. Saturées, les transports publics ont perdu en attractivité. L'arrêté fédéral portant règlement du financement et de l'aménagement de l'infrastructure ferroviaire (FAIF), crée de nouvelles capacités pour encourager le transfert – écologiquement vital – de la route au rail.

De plus, le FAIF prévoit de limiter le montant maximal que l'on peut déduire pour les trajets entre le domicile et le lieu de travail. Les déplacements professionnels, en particulier en voiture, ne seront plus fiscalement encouragés. Il s'agit d'un pas important vers l'écologisation du système fiscal – une exigence fondamentale des Verts.

Le FAIF est le contre-projet direct à l'initiative "Pour les transports publics" dont il concrétise à long terme une des principales revendications, à savoir la mise à disposition de ressources suffisantes pour étoffer le réseau ferroviaire. C'est pourquoi l'initiative a été retirée au profit du contre-projet.

#### **NON à l'initiative populaire "Contre l'immigration de masse"**

L'initiative de l'UDC n'apporte aucune solution aux problèmes qu'elle dénonce. Pour maintenir la qualité de vie en Suisse, il est essentiel de mettre en œuvre des mesures d'accompagnement crédibles. La loi sur l'aménagement du territoire doit être rigoureusement appliquée et il faut assurer l'accès à des logements à loyer abordable. Sur le marché du travail, il convient de prendre des mesures pour lutter contre la sous-enchère salariale, les faux-indépendants et le travail au noir, afin de garantir des conditions de salaire équitables. Enfin, dans les secteurs économiques en manque de personnel qualifié, il y a lieu de mener une offensive sur le front de la formation.

Certains cantons et communes se livrent une concurrence féroce pour attirer un maximum d'entreprises étrangères, ces dernières venant parfois s'implanter en Suisse avec leur personnel. Il faut donc s'attaquer à la source du problème en harmonisant les pratiques fiscales et en privilégiant une promotion économique axée sur la durabilité et s'appuyant sur le tissu entrepreneurial local.

#### **NON à l'initiative populaire "Financer l'avortement est une affaire privée"**

En 2002, la solution des délais a été acceptée par 72%. L'interruption de grossesse n'est pas punissable si elle est pratiquée dans les douze premières semaines de grossesse. La décision relève de la responsabilité de la femme concernée. La couverture de l'interruption de grossesse par l'assurance-maladie de base garantit que toutes les femmes puissent décider d'avorter, indépendamment de leur situation financière. Concrètement, cette discrimination peut souvent mettre en péril la santé de la femme concernée, si elle avorte dans les conditions précaires de l'illégalité.

L'initiative porte atteinte à cette conquête essentielle: elle exige d'éliminer le financement de l'avortement du catalogue de prestations de l'assurance-maladie obligatoire. Or, en privatisant les coûts on pénalise les femmes défavorisées ou de conditions modestes. Les objectifs des auteurs de cette initiative sont clairs: supprimer la solution des délais et, si possible, interdire à nouveau l'avortement.

---

renseignement:

*Urs Scheuss, président, 078 795 91 83*